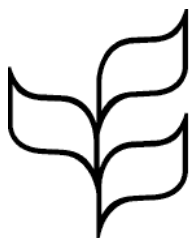




CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/19/2
25 September 2015

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Девятнадцатое совещание

Монреаль, Канада, 2-5 ноября 2015 года

Пункт 3.1 предварительной повестки дня*

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ИЗУЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ ВЫВОДОВ 4-ГО ИЗДАНИЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ И СВЯЗАННЫХ С НИМ ДОКЛАДОВ, В ТОМ ЧИСЛЕ В ОТНОШЕНИИ ВКЛЮЧЕНИЯ И ИНТЕГРАЦИИ ТЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАЗЛИЧНЫХ СЕКТОРОВ

Записка Исполнительного секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция Сторон в решении XII/1 поручила Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям проанализировать основные последствия и выводы 4-го издания "Глобальной перспективы в области биоразнообразия" (ГПОБ-4) и ее основополагающих технических докладов, а также дополнительной информации из 5-х национальных докладов и других представленных материалов. Вспомогательному органу было поручено определить дальнейшие возможности и дополнительные ключевые мероприятия, в том числе, среди прочих, вклад коллективных действий коренных и местных общин в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, а также других действий в отношении целевых задач, где отмечался наименьший прогресс на глобальном уровне, и представить на рассмотрение Конференции Сторон на ее 13-м совещании (пункт 18, решение XII/1).
2. Конференция Сторон в своей многолетней программе работы до 2020 года (решение XII/31) также решила на своем 13-м совещании среди других вопросов рассмотреть стратегические действия по расширению осуществления на национальном уровне, в частности, посредством включения и интеграции тематики биоразнообразия во всех соответствующих секторах, включая сельское хозяйство, леса и рыбные промыслы, а также значение программы развития Организации Объединенных Наций после 2015 года и целей в области устойчивого развития, а также других важных международных процессов для будущей работы Конвенции.

* UNEP/CBD/SBSTTA/19/1.

3. С тем чтобы избежать дублирования и упростить работу, подготовительные мероприятия по этим вопросам будут также учитывать работу, проведенную по соответствующим поручениям Конференции Сторон, касающихся продовольственной обеспеченности и устойчивого сельского хозяйства, экосистемных услуг для водообеспеченности, Глобальной стратегии сохранения растений на 2011-2020 годы, а также биоразнообразия и изменения климата и снижения риска стихийных бедствий¹.

4. В настоящей записке: а) содержится обзор основных положений ГПОБ-4 и рассматривается содержание соответствующих технических докладов и пятых национальных докладов (раздел I); б) анализируются способы включения тематики биоразнообразия в рамках Конвенции и рассматривается значение целей устойчивого развития и других соответствующих международных процессов как контекста для дальнейшей работы в рамках Конвенции (раздел II); и с) в свете проведенных выше обзоров технических вопросов, связанных с интеграцией тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов, и в частности в секторах производства продовольствия и сельского хозяйства (раздел III); рассматривает некоторые проблемы включения тематики (раздел V) и предлагает ряд общих выводов (раздел VI). В разделе VII содержится проект рекомендаций. Дополнительная информация приводится в информационных документах².

5. Вопросы, рассмотренные в настоящей записке, в основном относятся к научным и техническим соображениям, касающимся включения и интеграции тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов. По сути, в ней предлагается более широкое обсуждение на уровне Вспомогательного органа по осуществлению на его первом совещании, в частности, по пункту 5.2 повестки дня (Стратегические действия по активизации осуществления Конвенции и Стратегического плана и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, в том числе в отношении включения и интеграции тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов). Как отмечалось в настоящем документе, здесь также содержится информация, касающаяся ряда других пунктов повестки, рассматриваемых Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 19-м и 20-м совещаниях.

I. ОБЗОР ОСНОВНЫХ ВЫВОДОВ И ЗНАЧЕНИЯ ГПОБ-4 И СВЯЗАННЫХ С НЕЙ ДОКЛАДОВ

Обзор основных положений ГПОБ-4

6. В 4-м издании "Глобальной перспективы в области биоразнообразия" (ГПОБ-4) представлен среднесрочный обзор прогресса в осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В основных положениях ГПОБ-4 (страница 10 "Глобальной перспективы") в целом отмечается, что:

а) был достигнут существенный прогресс в осуществлении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, но в большинстве случаев данный прогресс будет недостаточным для достижения поставленных целевых задач на 2020 год. Ключевые потенциальные меры для ускорения достижения каждой из целевых задач приведены в Перспективе;

б) экстраполяция на основе индикаторов показывает, что, несмотря на возрастающее реагирование общества на утрату биоразнообразия, нагрузки на биоразнообразие будут по-прежнему

¹ Соответственно: пункт 17 решения XII/6; пункт 4 решения XI/23; пункт 2 решения XII/15; и пункт 7 решения XII/20.

² UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/1 содержит информацию об интеграции тематики биоразнообразия в продовольственные системы и сельское хозяйство; UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/4 содержит информацию об использовании пяти принципов ФАО для устойчивого ведения сельского хозяйства; UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/6 содержит информацию об интеграции биоразнообразия в рыбном хозяйстве; UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/7 содержит общий обзор включения тематики в рамках Конвенции и подборку ранее принятых решений в отношении включения тематики.

возрастать в течение текущего десятилетия, и что состояние биоразнообразия будет продолжать ухудшаться. Такое расхождение может быть связано с временными задержками или по причине недостаточных масштабов реагирования;

с) выполнение каждой из целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, нельзя рассматривать в отрыве от остальных, так как некоторые целевые задачи существенно зависят от выполнения других целевых задач;

d) осуществление целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, будет иметь существенное значение для более широких глобальных приоритетов, которые рассматриваются в Целях устойчивого развития (ЦУР). ЦУР обеспечивают возможность включения тематики биоразнообразия в более широкую повестку принятия решений;

e) существуют возможные пути одновременного осуществления целей биоразнообразия, задач в области климата и целей развития человеческого потенциала. Вместе с тем достижение этих общих целей требует проведения изменений в обществе, включая обеспечение намного более эффективного использования земель, водных ресурсов, энергии и материалов, переосмысление наших потребительских привычек.

f) анализ основных секторов свидетельствует о том, что факторы, связанные с сельским хозяйством, являются причиной примерно двух третей прогнозируемой утраты биоразнообразия суши к 2050 году. Поэтому обеспечение устойчивого сельскохозяйственного производства и продовольственных систем имеет важнейшее значение для биоразнообразия. Решения включают устойчивый рост производительности посредством восстановления экосистемных услуг в сельскохозяйственных ландшафтах, сокращение отходов и потерь в цепочках поставок, а также разрешение вопросов, касающихся изменений в моделях потребления.

Меры по осуществлению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти

7. Меры, перечисленные ниже для каждой целевой задачи (в соответствии с основными положениями ГПОБ-4: см. выше пункт 6 а)), определялись на основе различных потоков фактических данных в ГПОБ-4, включая информацию, содержащуюся в 5-х национальных докладах и опубликованной литературе. В случае реализации они могут стимулировать прогресс в осуществлении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Конференция Сторон в пункте 13 решения XII/1 призвала Стороны и других субъектов деятельности воспользоваться такими перечнями³, подчеркивая, что конкретные меры, необходимые для каждой страны, будут меняться в зависимости от национальных обстоятельств и приоритетов. Соответственно, Конференция Сторон также призвала Стороны разработать собственные перечни таких мер. В целях содействия использованию перечней предлагаемых мер и применения их к национальным обстоятельствам продолжается работа по объединению на веб-сайте КБР информации и ресурсов относительно каждой целевой задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, в том числе перечней мер и связанных с ними руководящих указаний по поддержке политики, что дополнительно рассматривалось в записке Исполнительного секретаря об основных научных и технических потребностях касательно осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и смежных исследованиях (UNEP/CBD/SBSTTA/19/3).

8. На 5-м совещании Контактной группа по Глобальной стратегии сохранения растений (Париж, Франция, 8 июля 2015 года) проводился обзор выводов среднесрочного обзора прогресса в

³ Перечень мер также размещен по адресу www.cbd.int/sp/actions

осуществлении Глобальной стратегии сохранения растений⁴. Группа отмечала, что прогресс в осуществлении целевых задач, которые требуют включения тематики, координационных механизмов и формирования потоков информации, например, касающихся устойчивости продуктивных земель, генетического разнообразия растений, установления связей, просвещения и осведомления общественности и партнерств, как правило, был медленным, и подготовила ряд рекомендаций по усилению данных направлений⁵.

9. Вспомогательному органу было поручено определить дополнительные возможности и другие основные меры, в том числе и для тех целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, для которых отмечался наименьший прогресс на глобальном уровне. В приложении к настоящей записке перечислены такие целевые задачи по результатам оценки прогресса, приведенной в ГПОБ-4. Как отмечается в приложении, продолжается реализация ряда мероприятий по ускорению прогресса в их осуществлении. Принимая во внимание насущную необходимость разработать мероприятия в контексте национальных обстоятельств, не предлагается больше никаких общих перечней действий. Вместо этого предлагается сосредоточить внимание на секторах, как это сформулировано в разделе III.

10. Кроме того, Вспомогательному органу было поручено определить другие возможности и дополнительные ключевые меры для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в том числе, среди прочего, вклад коллективных действий коренных народов и местных общин. В последнее время роль коллективных действий анализировалась в контексте Стратегии мобилизации ресурсов, но они имеют более широкое значение для Конвенции. Существует обширная фактологическая база данных о роли коллективных действий коренных народов и местных общин по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия. Вместе с тем местные системы управления входят в состав региональных и национальных институциональных структур, сетей и товарных цепочек, и иногда возникает дисбаланс между такими различными учреждениями. Эти идеи более подробно рассматриваются в документах, подготовленных для 17-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и 12-го совещания Конференции Сторон⁶. Такие действия носят сквозной характер, а потому имеют важное значение для осуществления многих из целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.

11. Что касается нарушения баланса между ответными мерами и результатами (см. выше, пункт 6 b)), расширению дальнейших представлений будут способствовать а) периодические обновления информации о прогрессе в осуществлении целевых задач по мере появления новых данных; и б) более подробный анализ с использованием гипотетических исходных представлений. Подобный анализ также поможет прояснить роль действий в рамках Конвенции по осуществлению других общественных целей.

12. Кроме того, оценки эффективности мер, направленных на осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, может помочь установить взаимосвязи между предпринимаемыми действиями и желаемыми результатами (как это более подробно обсуждается в документе UNEP/CBD/SBSTTA/19/4), а также способствовать содержательной разработке стратегий, в том числе набора мероприятий и мер политики, для

⁴ Sharrock, S., Oldfield, S. and Wilson, O. (2014). Plant Conservation Report 2014: A review of progress in implementation of the Global Strategy for Plant Conservation 2011-2020. SCBD, Montreal, Canada and BGCI, Richmond, UK. Technical Series No. 81, 56 pages.

⁵ <https://www.cbd.int/doc/meetings/pc/gspclg-05/official/gspclg-05-02-en.doc>

⁶ См. "Управление биоразнообразием в интересах людей" UNEP/CBD/SBSTTA/17/INF/1 и "Концептуальная и методологическая структура оценки вклада коллективных действий в сохранение биоразнообразия" UNEP/CBD/COP/12/INF/7; результаты семинара по обмену мнениями об оценке коллективных действий будут анализироваться на первом совещании Вспомогательного органа по осуществлению во время его встречи в Монреале 2-6 мая 2016 года.

достижения более благоприятных результатов для биоразнообразия.

Взаимосвязи между целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, и необходимостью согласованности политики

13. Как подчеркивается в основных положениях ГПОБ-4 (см. выше, пункт 6 с)) целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, являются взаимозависимыми. Перечень действий по ускорению прогресса в осуществлении каждой целевой задачи отражает связи с другими целевыми задачами, и тематические исследования успешных примеров осуществления в ГПОБ-4 подкрепляют представления о том, что для взаимосвязанных вопросов необходимы координированные действия.

14. Взаимная зависимость целей по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, также отражена в решении XII/1: "меры по выполнению различных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, следует осуществлять согласованным и скоординированным образом". В решении, которое опирается на заключения ГПОБ-4, далее конкретизируется: "для выполнения большинства целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, необходимо осуществить комплекс мер, включающих, как правило, внедрение политических или правовых рамок; создание социально-экономических стимулов, согласованных с такими рамками; мобилизацию участия общественности и субъектов деятельности; мониторинг и обеспечение соблюдения. Для эффективной реализации комплекса мер необходимо обеспечить согласованность политики в масштабе всех секторов и соответствующих государственных министерств"².

Пути устойчивого развития и роль секторов

15. Вывод о том, что целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, будут вносить значительный вклад в более широкие глобальные приоритеты, рассматриваемые в рамках Целей в области устойчивого развития (см. выше, пункт 6 d)), подтверждается тем, как различные элементы целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, отражаются во всей структуре ЦУР. Поэтому, как отмечается ниже в пункте 38, ЦУР могут помочь выявить взаимосвязи между сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия и более широкими согласованными целями, а также обеспечивают надежную благоприятную основу для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и для включения тематики биоразнообразия.

16. Последние два ключевых положения (см. выше, пункты 6 e) и f)) тесно взаимосвязаны друг с другом. Анализ сценариев, приведенный в ГПОБ-4 указывает на существование возможных путей осуществления Концепции на 2050 год Стратегического плана, одновременно обеспечивая осуществление целей в области климата и целей развития человеческого потенциала. Дальнейший анализ этих сценариев и их значения для производства продовольствия, сельского хозяйства и других секторов приводится в Технической серии № 79 и коротко рассматривается в разделе III настоящего документа. Как отмечается в ГПОБ-4, эти сценарии противопоставляются сценариям, содержащимся в пятом оценочном докладе Межправительственной группы по изменению климата (МГИК). В продолжение ГПОБ-4 в настоящее время в сотрудничестве с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МНПБЭУ) и МГИК ведутся работы по подготовке новых сценариев устойчивости, где будет подробно анализироваться воздействие различных направлений развития и смягчение последствий изменения климата.

² Пункты 3 и 4 решения VII/1.

Обзор технических докладов

17. ГПОБ-4 опирается на два основных исследования, которые были опубликованы в Технической серии КБР.

а) Техническая серия № 78 "Результаты достижения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Оценка тенденций в области биоразнообразия, политические сценарии и основные действия"⁸ содержит подробную информацию для проведения анализа отдельных целевых задач в ГПОБ-4. Она обеспечивает основу для первых трех ключевых положений ГПОБ-4, приведенных выше, в пункте 6:

б) В Технической серии № 79 "Каким образом сектора могут способствовать устойчивому использованию и сохранению биоразнообразия"⁹ анализируются современные тенденции в секторах производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, производства древесины, водоснабжения и морских рыбных промыслов и аквакультуры, изучаются последствия воздействия сценариев "без принципиальных изменений" на биоразнообразие, и на основе ретроспективного анализа — каким образом альтернативные сценарии смогут обеспечить осуществление концепции на 2050 год Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия при одновременном достижении более широкого набора целей человеческого развития и ограничения изменения климата пределом в 2 градуса. Выводы проведенного анализа рассматриваются ниже в разделе III.

18. ГПОБ-4 также дополняется Технической серией № 81 "Доклад о сохранении растений 2014 года: Обзор прогресса в осуществлении Глобальной стратегии сохранения растений на 2011-2020 годы", где также отмечаются сложности включения тематики сохранения растений в деятельность промышленного сектора как ключевой проблемы осуществления нескольких целевых задач Глобальной стратегии, из-за которых отмечается отставание прогресса.

Рассмотрение национальных докладов

19. ГПОБ-4 опирается на анализ 64 национальных докладов. На сегодняшний день (22 сентября) получено всего 156 национальных докладов в окончательной редакции¹⁰, и в настоящее время проводится их обзор и анализ. Несмотря на то что национальные доклады, полученные с момента подготовки ГПОБ-4, содержат дополнительную информацию о состоянии биоразнообразия и мерах, принятых Сторонами, они еще раз подтверждают основные положения ГПОБ-4. Например, на рисунке 1 (см. страницу 15 ниже) показано, что общий уровень прогресса в осуществлении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, по данным самооценок и другой информации, представленной 130 Сторонами, согласуется с оценками, приведенными ГПОБ-4.

20. В дополнение к общему анализу пятых национальных докладов, упомянутому выше, проводились или продолжают проводиться различные тематические аналитические исследования:

а) подходы к оценке результативности принятых мер¹¹;

⁸ Leadley, P.W., Krug, C.B., Alkemade, R., Pereira, H.M., Sumaila U.R., Walpole, M., Marques, A., Newbold, T., Teh, L.S.L., van Kolck, J., Bellard, C., Januchowski-Hartley, S.R. and Mumby, P.J. (2014): Progress towards the Aichi Biodiversity Targets: An Assessment of Biodiversity Trends, Policy Scenarios and Key Actions ("Результаты достижения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Оценка тенденций в области биоразнообразия, политические сценарии и основные действия"). Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Монреаль, Канада. Техническая серия № 78, 500 страниц.

⁹ PBL Нидерландское агентство по оценке окружающей среды. 2014. Каким образом сектора могут способствовать устойчивому использованию и сохранению биоразнообразия. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Монреаль, Канада. Техническая серия № 79. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Монреаль, Канада. Техническая серия № 78, 500 страниц.

¹⁰ Обновленная информация о положении дел с пятими национальными докладами будет представлена во время совещания ВОНТТК-19, а полный обзор положения дел с пятими национальными докладами будет рассматриваться на BOO-1.

¹¹ UNEP/CBD/SBSTTA/19/4

- b) использование национальных индикаторов¹²;
- c) интеграция биоразнообразия в сельскохозяйственный и рыбопромысловый секторы¹³;
- d) тематические исследования экосистемных подходов для адаптации к изменению климата и снижению риска стихийных бедствий¹⁴.

21. Также продолжается разработка ряда целевых коммуникационных продуктов, связанных с ГПОБ-4, в том числе:

- a) несколько региональных докладов на основе ГПОБ-4, а также национальных докладов, которые готовятся в сотрудничестве с ЮНЕП;
- b) региональная оценка Арктики готовится в сотрудничестве с рабочей группой Международного секретариата Программы Арктического совета по сохранению флоры и фауны Арктики;
- c) Оценка вклада коренных народов и местных общин в осуществление целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, готовится в сотрудничестве с Программой лесных племен и другими участниками Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

II. КОНТЕКСТ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ И ИНТЕГРАЦИИ ТЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАЗЛИЧНЫХ СЕКТОРОВ

Включение тематики в рамках Конвенции

22. Конвенция призывает Стороны "интегрировать, насколько это возможно и целесообразно, меры по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия в соответствующих секторальных или межсекторальных планах, программах и политике" (статья 6 b)). Это широкий мандат для "включения тематики" в рамках Конвенции. Кроме того, статья 10 a) призывает Стороны "принять меры по включению соображений, связанных с сохранением и устойчивым использованием биологических ресурсов, в процесс принятия решений в национальном масштабе". Другие статьи Конвенции также содействуют "включению тематики" — или предоставляют инструменты для него — в частности, требование об использовании оценки воздействия (статья 14), мерах стимулирования (статья 11) и регулирование или управление процессами и деятельностью, которые оказывают значительное неблагоприятное воздействие на биоразнообразие (статьи 7 c) и 8 l)).

23. Программы работ, подготовленные в рамках Конвенции охватывают множество аспектов, касающихся интеграции тематики биоразнообразия в деятельность секторов (например: расширенная программа работы по биоразнообразию лесов), но не включают все аспекты взаимодействий (например: программа работы по биоразнообразию сельского хозяйства не охватывает всех аспектов взаимоотношений между биоразнообразием и сельским хозяйством) и не охватывают межсекторальные аспекты. Принципы экосистемного подхода (решение V/6) имеют очень важное значение и затрагивают, среди прочего, различные потребности разных секторов и необходимость понимать и управлять экосистемой в экономическом контексте. Вместе с тем социально-экономические аспекты экосистемного подхода, по-видимому не очень хорошо известны, а потому все возможности данного подхода не были в полной мере реализованы.

¹² UNEP/CBD/ID/AHTEG/2015/1/INF/3

¹³ UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/1 и UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/6)

¹⁴ Этот вопрос будет рассматриваться на ВОНТТК-20. Проект доклада будет направлен независимым экспертам для коллегиальной оценки.

24. Основными инструментами осуществления Конвенции на национальном уровне являются национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), подготовленные в соответствии со статьей 6. В ранних редакциях НСПДСБ обычно мало внимания уделялось включению тематики, но в более поздних редакциях НСПДСБ положение в этой области улучшилось. В руководящих указаниях НСПДСБ, принятых на восьмом совещании Конференции Сторон, предлагалось, чтобы в НСПДСБ рассматривались аспекты включения тематики (и таким образом, обеспечивалось выполнение пунктов а) и b) статьи 6), и это дополнительно подчеркивалось на 10-м совещании Конференции Сторон и в НСПДСБ, согласованных со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

25. В последующих изданиях "Глобальной перспективы в области биоразнообразия" особое внимание обращалось на важное значение учета факторов утраты биоразнообразия и включению тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов. Во втором издании "Глобальной перспективы" подчеркивалось важное значение секторов производства продовольствия и энергетики. В третьем издании "Глобальной перспективы" приводилось следующее заключение: "Вопросы биоразнообразия не были в достаточной степени интегрированы в более широкие меры политики, стратегии и программы, и основные факторы утраты биоразнообразия в значительной мере не были устранены. На мероприятия по содействию сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия выделяется микроскопическая доля финансирования по сравнению с деятельностью, направленной на стимулирование развития инфраструктуры и промышленности. Более того, соображения по биоразнообразию часто игнорируются при планировании такого развития, и не используются возможности подготовки планов таким образом, чтобы свести к минимуму излишнее неблагоприятное воздействие на биоразнообразие".

26. В этих условиях был разработан Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, в котором признавалось, что утрату биоразнообразия можно эффективно компенсировать только одновременными и координированными действиями на ряде уровней. Поэтому среди новых пяти целей нового Стратегического плана есть и те, которые ориентированы на устранение основополагающих причин (или косвенных факторов) утраты биоразнообразия (цель А), нагрузок или прямых факторов (цель В) и обеспечение выгод от использования биоразнообразия и экосистемных услуг для человеческих сообществ (цель D). Таким образом, "включение тематики" является неотъемлемой частью логики Стратегического плана.

27. Как уже отмечалось выше (пункт 6), в ряде ключевых положений ГПОБ-4 содержится призыв к более эффективному включению тематики.

Контекст повестки Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и целей в области устойчивого развития, а также других соответствующих международных процессов

28. Конференция Сторон на своем 13-м совещании рассмотрит значение повестки Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и целей в области устойчивого развития, а также других международных процессов для будущей работы Конвенции. Такие процессы формируют важный контекст для работы в рамках Конвенции, в том числе и для включения и интеграции тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов.

Программа развития на период после 2015 года и цели в области устойчивого развития

29. Цели в области устойчивого развития обеспечивают важные благоприятствующие условия для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Цели устойчивого развития и связанные с ними целевые задачи

образуют "единый и неделимый" набор. Кроме того, более половины целевых задач носит сквозной характер, связывая различные цели. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря, это может способствовать интеграции и согласованию политики в различных секторах¹⁵. В докладе подчеркивается центральное значение двух целей: Цель 10 о снижении неравенства и цель 12 об обеспечении модели устойчивого потребления и производства, которая имеет центральное значение для устойчивого развития. Практические все элементы целевых задач по сохранению и устойчивому развитию биоразнообразия, принятых в Айти, отражены в целях и задачах основы, включая две цели (цели 14 и 15), где основное внимание уделяется биоразнообразию, и многие другие цели, которые содержат целевые задачи, связанные с биоразнообразием. Центральное значение взаимосвязей здоровье-биоразнообразие для Целей в области устойчивого развития анализируется в записке Исполнительного секретаря на эту тему (UNEP/CBD/SBSTTA/19/6).

Сендайская рамочная программа действий по снижению риска стихийных бедствий

30. "Сендайская рамочная программа действий по снижению риска стихийных бедствий", принятая 3-й Всемирной конференцией по снижению риска стихийных бедствий, проходившей 13-18 марта 2015 года в Сендай, Япония, в течение последующих 15 лет (2015-2030 годы) будет служить в качестве глобальной структуры для организации деятельности по снижению риска стихийных бедствий. Особое внимание в рамочной программе уделяется предупреждению стихийных бедствий за счет планирования развития с учетом риска, а также мерам по ликвидации последствий стихийных бедствий и восстановлению. Впервые в международной рамочной программе снижения риска стихийных бедствий признается, что устойчивое управление экосистемами является способом формирования устойчивости по отношению к стихийным бедствиям; экосистемы необходимо принимать во внимание в трех приоритетных областях: проведение оценок риска; управление рисками и инвестиции в устойчивость. В рамочной программе также признается необходимость противодействовать факторам изменения окружающей среды, определяющим риск стихийных бедствий, в том числе деградации экосистем и изменению климата, а также экологическому воздействию стихийных бедствий. Конференция Сторон уже приняла решения в отношении снижения риска стихийных бедствий, в частности, решение XII/20, которое призывает Стороны включать снижение риска стихийных бедствий в соответствующие национальные планы и стратегии. Сендайская рамочная программа обеспечивает дополнительную поддержку такому включению. У связанных с биоразнообразием ведомств национального уровня существует очевидная возможность полноценно участвовать в национальных процессах последующего наблюдения для дальнейшего включения тематики биоразнообразия и подходов на основе экосистем в деятельность по снижению риска стихийных бедствий.

Международный механизм по лесам после 2015 года

31. На основе обсуждений в рамках Форума Организации Объединенных Наций по лесам Экономический и Социальный совет Организации Объединенных Наций принял резолюцию о международном механизме по лесам после 2015 года. Резолюция обеспечивает укрепление международного механизма по лесам, предусматривает продление Глобальных целей по лесам до 2030 года и призывает разработать Стратегический план на 2017-2030 годы. При этом возникает возможность содействовать формированию последовательного подхода к достижению согласованных на многосторонней основе целей по лесам, в том числе соответствующих целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Дополнительная информация приведена в записке Исполнительного секретаря о роли международных организаций в оказании поддержки выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти (UNEP/CBD/SBSTTA/19/8).

¹⁵ Доклад Генерального секретаря о включении тематики трех аспектов устойчивого развития в рамки системы Организации Объединенных Наций (A/70/75-E/2015/55), 30 марта 2015 г.

Пересмотренная Стратегическая основа Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций

32. Конференция Сторон на своем 12-м совещании признала значение пересмотренной Стратегической основы на 2010-2019 годы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) как важного вклада в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В своих взаимоусиливающих целях по искоренению голода, продовольственной необеспеченности, недоедания и бедности основа затрагивает сельское хозяйство, лесное хозяйство, рыбный промысел и аквакультуру, одновременно обеспечивая устойчивое управление природными ресурсами и их использование. В контексте данной основы ФАО сформулировала ряд принципов устойчивого ведения сельского хозяйства, в которых могут содержаться руководящие указания для осуществления целевой задачи 7 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти¹⁶:

Принцип 1. Повышение эффективности использования ресурсов имеет важнейшее значение для устойчивого ведения сельского хозяйства;

Принцип 2. Устойчивость требует незамедлительных действий по сохранению, охране и укреплению природных ресурсов;

Принцип 3. Сельское хозяйство, которое не в состоянии обеспечить защиту и расширение средств к существованию в сельской местности, равенство и благосостояние общества, не является устойчивым;

Принцип 4. Повышенная сопротивляемость населения, общин и экосистем имеет ключевое значение для устойчивого ведения сельского хозяйства;

Принцип 5. Для устойчивого производства продовольствия и сельского хозяйства требуются механизмы ответственного и эффективного управления.

Соглашение о климате на 2015 год

33. Ожидается, что на 21-м совещании Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата будет принято соглашение об эффективном решении проблемы изменения климата, с тем чтобы удерживать глобальное увеличение температуры в пределах 2 градусов или ниже. Изменение климата уже оказывает неблагоприятное воздействие на биоразнообразие, как это более подробно рассматривается в разделе III. Кроме того, меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации могут воздействовать на биоразнообразие благоприятным и неблагоприятным образом. Поэтому такое соглашение будет иметь серьезные последствия для работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. Этот вопрос будет более подробно рассматриваться на 20-м совещании Вспомогательного органа.

III. ИНТЕГРАЦИЯ ТЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИХ СЕКТОРОВ, ВКЛЮЧАЯ СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО, ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО И РЫБНЫЙ ПРОМЫСЕЛ

34. Настоящий раздел опирается на ГПОБ-4 и ее технические доклады, в частности, Техническую серию № 79, с тем чтобы проанализировать, каким образом биоразнообразие может быть интегрировано в деятельность внутри и между секторами. Анализ основан на сценариях, которые анализируют текущие тенденции ("без принципиальных изменений") и альтернативные способы

¹⁶ FAO. 2014. Building a common vision for sustainable food and agriculture: Principles and Approaches ("Выработка общей концепции устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: принципы и подходы"). <http://www.fao.org/publications/card/en/c/bee03701-10d1-40da-bcb8-633c94446922/>

достижения концепции на 2050 год Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2010-2020 годы, а также более широкого набора целей человеческого развития, одновременно ограничивая изменение климата в пределах 2 градусов. Такие сценарии были первоначально разработаны для Конференции Рио+20, а впоследствии расширены для изучения последствий включения тематики биоразнообразия в деятельность секторов производства продовольствия и сельского хозяйства, производства древесины, водоснабжения и морских рыбных промыслов и аквакультуры. Резюме результатов приводится в ГПОБ-4 (страницы 134-139).

Включение тематики биоразнообразия в сектора производства продовольствия и сельского хозяйства

35. Для устранения воздействия косвенных и прямых факторов утраты биоразнообразия необходимо будет сосредоточить усилия на основных секторах. Особенности этих секторов — сельского хозяйства, производства древесины, водоснабжения и морских рыбных промыслов и аквакультуры — заключаются в том, что они оказывают воздействие на биоразнообразие и одновременно зависят от биоразнообразия.

36. На долю одного только сектора производства продовольствия и сельского хозяйства по оценкам приходится примерно две трети текущей и прогнозируемой утраты биоразнообразия суши. Это главным образом связано с изменением землепользования. Кроме того, сельское хозяйство серьезным образом воздействует на пресноводное биоразнообразие и прибрежное биоразнообразие, в частности, посредством сброса биогенных веществ.

37. Утрата биоразнообразия отрицательно воздействует и на сельское хозяйство, в том числе и за счет: истощения генетической ресурсной базы агробиоразнообразия, оказывает негативное воздействие на современный прирост и повышение продуктивности в будущем; значительное сокращение опылителей влияет на продуктивность растений; а также из-за потери почвенного углерода и плодородия в системах ведения сельского хозяйства.

38. Потребность в продукции, выпускаемой этими секторами будет по-прежнему возрастать. При условии сохранения текущих тенденций потребность в продуктах питания, древесине, воде и биоэнергии по прогнозам увеличится в 1,5–2 раза за счет увеличения численности населения и среднего уровня благосостояния.

39. Включение тематики биоразнообразия с большей вероятностью будет успешным, если его аспекты будут связаны с базовыми ценностями и интересами участников цепочки поставок. Для этого потребуются, чтобы секторы признали возможности, которые обеспечивает биоразнообразие, например, расширение доступа к продуктам питания, рыбе и древесине, повышение плодородия почвы.

40. В секторе сельского хозяйства для направлений, которые обеспечивают достижение общих целей биоразнообразия, климата и человеческого развития, потребуется сочетание различных мер, в том числе:

а) повышение продуктивности и эффективности использования земель, воды, удобрений и других вводимых ресурсов — это необходимо для ограничения экспансии сельского хозяйства и утраты естественных мест обитания, снижение водопользования и загрязнения удобрениями и пестицидами, при одновременном обеспечении растущего спроса на продукты питания;

б) внедрение тематики биоразнообразия в сельскохозяйственном производстве и более широких масштабах — это необходимо для обеспечения устойчивости и продуктивности сельского хозяйства, а также для содействия сохранению биоразнообразия в более общем смысле; и

с) меры по сдерживанию роста спроса на продовольствие за счет сокращения пищевых отходов и пропаганды устойчивых рационов питания.

41. В этих секторах существует огромный потенциал мер стимулирования более благоприятного для биоразнообразия производства, и решениям на основе биоразнообразия в немалой степени отводится значительная роль в таких мерах. Например, более широкое использование разнообразия сельскохозяйственных культур и скота, а также организмов для контроля вредителей и опылителей в секторе сельского хозяйства может способствовать повышению устойчивого производства.

42. Такие меры могут осуществляться, в том числе посредством:

а) комплексного управления землепользованием — необходимы политические основы и пространственное планирование, чтобы гарантировать использование для сельскохозяйственной экспансии только наиболее подходящих земельных площадей, одновременно избегая районов с высоким уровнем биоразнообразия и земель/почвы с высокими запасами углерода, а также ограничивая трансформацию естественных мест обитания в целом;

б) мер воздействия на цепочку поставок для повышения устойчивости сельскохозяйственного сырья — они должны включать конкретные критерии, касающиеся биоразнообразия; и

с) изменения модели поведения потребителей в целях сокращения отходов и перехода на устойчивые рационы питания.

Необходимо будет использовать каждый из упомянутых подходов.

43. Потребуется привлечь широкий круг субъектов деятельности, чтобы содействовать осуществлению таких мер и обеспечить включение тематики:

а) *производители* несут ответственность за непосредственное прямое воздействие сельского хозяйства, а потому играют ключевую роль в любых преобразованиях в сельском хозяйстве. К ним относятся мелкие или семейные фермеры, а также коренные народы и местные общины, многие из которых экономически ограничены в своем выборе. Сюда также относятся коммерческие фермерские хозяйства, часть которых осуществляет свою деятельность в рамках прямых контрактов с предприятиями пищевой промышленности. Краеугольным камнем надлежащей политики должно быть выявление и устранение ограничений для благоприятствующих изменений, осуществляемых такой группой производителей. Используемые подходы должны определить, где формируются экономические издержки, и кто принимает их на себя, а также проанализировать возможности перевода расходов на устранение проблемы в конечную точку, чтобы снизить остроту проблемы у источника;

б) *потребители* формируют спрос на продукцию сельского хозяйства. Могут существовать возможности использования потенциала потребительского выбора, за счет выделения выгод с точки зрения продовольственной безопасности, здоровья и затрат для таких вариантов выбора, которые также благоприятствуют биоразнообразию. При этом не следует недооценивать проблемы формирования необходимой измененной модели поведения. Очень важно, чтобы качество и цена позволяли потребителям сделать "правильный выбор", не принимая на себя излишнего экономического бремени;

с) *частный сектор* будет играть важную роль, содействуя изменениям моделей потребления и сокращению отходов. В особенности, крупнейшие торговые продовольственные сети могут оказывать значительное влияние на производителей продуктов питания за счет своей политики закупок. Одним из важных путей решения такой задачи будут гарантии того, что крупные покупатели продукции действуют совместно, чтобы обеспечить экологическую устойчивость;

d) *государственный сектор* по-прежнему совершенно необходим для создания благоприятствующих условий за счет соответствующего сочетания мер регулирования и стимулирования. Такие инструменты должны быть согласованы на национальном и местном уровне, а также соответствовать международным обязательствам; согласованность политики имеет ключевое значение. Органы государственного управления в состоянии влиять на интеграцию тематики биоразнообразия в деятельность сектора сельского хозяйства с помощью целого ряда мер политики, в том числе: повышение осведомленности; улучшение оценки, учета и отчетности по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг; комплексное планирование землепользования; оплата экосистемных услуг и стимулирование согласования секторальной деятельности с вопросами сохранения биоразнообразия и устойчивого использования; "зеленое" налогообложение и реформирование экологически вредного субсидирования. Устойчивая политика государственных закупок за счет формирования рынков "зеленой продукции" может быть весьма эффективным инструментом, если принять во внимание размеры государственного сектора экономики многих стран.

Интеграция тематики биоразнообразия в лесное хозяйство и производство древесины

44. Изменение в землепользовании является самым значительным фактором обезлесения, а потому включение тематики биоразнообразия в секторах сельского хозяйства и лесного хозяйства необходимо рассматривать вместе в контексте ландшафтов. Усилия, направленные на развитие комплексного землепользования и пространственного планирования, будут также способствовать решению проблемы обезлесения, при этом деятельность по восстановлению лесов становится все более важным компонентом устойчивого управления земельными ресурсами. Кроме того, значительная часть подходов, изложенных выше в отношении цепочек поставок и привлечения коренных народов, местных общин и субъектов деятельности, также, в принципе, относится к лесам. Систематическое применение практике устойчивого лесопользования может способствовать интеграции проблем, связанных с биоразнообразием, для всех видов лесов. Отмечается возрастающая востребованность региональных инициатив в отношении критериев и индикаторов устойчивого лесопользования для представления результатов лесохозяйственной деятельности, с тем чтобы содействовать поддающимся проверке оценкам степени их устойчивости.

45. Кроме практики устойчивого лесопользования для конкретного региона, основными факторами интеграции аспектов биоразнообразия в крупномасштабную лесохозяйственную деятельность, ориентированную на международные рынки, являются рыночные инструменты сертификации и регулирования, например, План действий по правоприменению, управлению, и торговле в лесном секторе Европейского союза.

46. Степень включения аспектов биоразнообразия в лесопользование различается для природных лесов, лесопосадок и деревьев вне леса, а также в зависимости от основной цели управления каждой из этих категорий лесов (защита, многоцелевое использование, продуктивность).

47. Роль плантаций в лесном хозяйстве в контексте сохранения биоразнообразия часто оказывается спорной. С одной стороны, для плантаций в целом характерен гораздо меньший уровень биоразнообразия, и они обычно ориентированы на обеспечение лишь немногих экосистемных услуг по сравнению с природными лесами, и они могут также в меньшей степени способны противостоять влиянию изменения климата и другим воздействиям. Вместе с тем плантации могут играть важную роль, снимая нагрузку с природных лесов в части производства древесины, целлюлозы и другой продукции лесного хозяйства. Плантации могут также выполнять основную защитную функцию, например, для борьбы с эрозией и стабилизации склонов.

Интеграция тематики биоразнообразия в рыболовство и аквакультуру

48. Примерно 260 миллионов человек прямо (лов) или косвенно (переработка и вспомогательные услуги) заняты в секторе рыболовства и аквакультуры, обеспечивая средства к существованию от 10 до 12 процентов мирового населения. Избыточная эксплуатация рыбных ресурсов и разрушительные методы рыболовного промысла (с разрушением морских сред обитания) относятся к основным факторам утраты биоразнообразия в морской среде, хотя в прибрежных районах важное значение приобретает также сброс биогенных веществ. Важными факторами также становятся изменение климата и подкисление океана. Все перечисленные формы воздействия влияют прежде всего на средства к существованию 22 миллионов малых рыбацких судов, которые по оценкам ведут промысел главным образом в прибрежных водах.

49. Принципы устойчивого рыболовства отражены в ряде международных документов, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву; Соглашение ФАО по открытому морю 1993 года; Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам 1995 года и Кодекс поведения при ответственном рыболовстве ФАО 1995 года. Вместе с другими дополняющими руководящими указаниями и планами действий они образуют комплексную глобальную структуру мер политики и управления в рыболовстве и поддерживают включение тематики биоразнообразия в рыболовство.

50. Несмотря на то что значительная часть приведенной выше информации в отношении продовольствия и сельского хозяйства также относится и к рыболовству, этому сектору также присущи определенные специфические особенности. Основные мероприятия по обеспечению устойчивости перечислены в целевой задаче 6 ГПОБ-4 и включают:

а) поощрение и стимулирование диалога и расширения сотрудничества и обмена информацией между рыболовными и природоохранными сообществами и соответствующими национальными учреждениями и ассоциациями;

б) более широкое применение инновационных систем управления рыболовством, например, общинного совместного управления, которые обеспечивают большую заинтересованность рыбаков и местных общин в долгосрочной стабильности рыбных запасов;

с) устранение, реформирование или постепенный отказ от субсидий, способствующих образованию избыточных промысловых мощностей рыбного хозяйства;

д) повышение эффективности мониторинга и обеспечения соблюдения правил в целях предотвращения незаконного, нерегулируемого и неподотчетного рыбного промысла, осуществляемого судами под национальным флагом;

е) поэтапный отказ от методов и орудий лова, оказывающих серьезное неблагоприятное воздействие на морское дно или на нецелевые виды; и

ф) дальнейшее развитие сетей охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, включая охрану районов, особо важных для рыбного хозяйства, таких как нерестилища и уязвимые районы.

51. Одним из важных элементов является необходимость обеспечить включение связанных с биоразнообразием конкретных целей в системы и мандаты рыночной сертификации, рабочие программы и структуры подотчетности соответствующих рыбохозяйственных организаций на национальном и региональном уровнях. Кодекс поведения при ответственном рыболовстве остается ключевым инструментом для достижения устойчивого рыболовства, и было показано, что неполное соблюдение Кодекса поведения демонстрирует отрицательную корреляцию с биоразнообразием. Это указывает на необходимость сосредоточить международные усилия в области развития на регионах с низкими показателями управления, высоким уровнем биоразнообразия, быстро растущей

численностью населения и высокой зависимостью от рыболовства как источника средств к существованию.

52. Ключевое значение имеет снижение избыточного промысла, в том числе и посредством отказа от вредных и пагубных субсидий. Осуществление широкого круга мер и инициатив в социальной и экономической сфере в дополнение к традиционным мерам регулирования на основе целевых видов оказалось весьма эффективным способом сокращения избыточного промысла и избыточной эксплуатации рыбных ресурсов. Права на рыбную ловлю улучшают модель поведения, обеспечивая ощущение долгосрочной гарантии прав и стимул оптимизировать производство в краткосрочной и долгосрочной перспективе. Более высокая степень участия в процессе принятия решений (включая расширение полномочий рыбохозяйственного органа) может повысить легитимность и значимость таких мер и способствовать соблюдению требований. Для всех мероприятий участие сектора рыболовства имеет важное значение для успеха их осуществления.

Интеграция в политику в области изменения климата

53. Смягчение последствий изменения климата имеет важнейшее значение для защиты биоразнообразия и экосистем. Воздействие недавних изменений климата на биоразнообразие и экосистемы уже очевидно, и в последнем 5-м оценочном докладе Межправительственной группы по изменению климата особое внимание уделяется высоким рискам воздействия неконтролируемых будущих выбросов парниковых газов на биоразнообразие и экосистемы. Сюда относятся: значительные изменения богатства видов и биомов; изменение способности экосистем суши и морских экосистем действовать в качестве глобальных систем стока углерода; существенно возросший риск исчезновения видов, в особенности, в сочетании с другими формами антропогенных нагрузок (например, загрязнение, изменение землепользования); потенциальные "переломные моменты" в некоторых биомах с масштабным разрушительным эффектом воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги (например, коралловые рифы, арктическая тундра, бореальные леса, леса бассейна Амазонки).

54. Удержание глобального потепления в пределах 2°C или ниже имеет существенное значение, поскольку позволяет избежать высоких рисков деградации биоразнообразия и экосистемных услуг, особенно в уязвимых системах, например, таких как коралловые рифы и горные массивы; и даже в рамках таких пределов масштабные неблагоприятные воздействия представляются неизбежными. Вместе с тем, как уже отмечалось выше и отражено в основных положениях ГПОБ-4, изменение землепользования в настоящее время является наиболее серьезным фактором утраты биоразнообразия в экосистемах суши, и по прогнозам такое положение в рамках большинства сценариев останется неизменным в течение значительной части текущего столетия, поскольку все больше земельных площадей требуется для производства продовольствия, сырьевой сельскохозяйственной продукции, древесины и биоэнергии, а также для городского развития и развития инфраструктуры. В зависимости от избранной стратегии подходы к смягчению последствий изменения климата на основе землепользования могут увеличивать или уменьшать изменения в землепользовании и его воздействия на биоразнообразие. Как отмечалось выше, в настоящее время в продолжении ГПОБ-4 предпринимаются усилия по разработке нового поколения сценариев устойчивости, где будут подробно анализироваться воздействия различных способов смягчения последствий изменения климата на изменение землепользования и биоразнообразие.

55. В настоящее время изучаются три основных подхода для смягчения воздействия выбросов парниковых газов на основе землепользования, которые, скорее всего, будут существенно отличаться по своему прямому воздействию землепользования на биоразнообразие и экосистемы:

а) биоэнергия и биоэнергия с улавливанием и хранением углерода. На этой стратегии основано большинство сценариев, представленных МГИК, которые совместимы с удерживанием

роста температуры в пределах 2 градусов или менее (ППРК 2.6);

б) прекращение истребления лесов, снижение деградации лесов и восстановление экосистем: такие стратегии снижения воздействий являются основой для СВРОДП+, а также важнейших двусторонних соглашений. Они также, среди прочего, соответствуют ключевым целевым задачам 5, 11, 15 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятым в Айти;

с) снижение выбросов ПГ от систем производства продовольствия: недавние исследования продемонстрировали важное значение систем производства продовольствия как факторов изменения землепользования и выбросов парниковых газов. В частности, глобальный переход на "здоровый" рацион питания и сокращение пищевых отходов могут существенно снизить потребность в дополнительных земельных площадях для культивирования, внести заметный вклад в смягчение воздействий изменения климата и способствовать улучшению здоровья людей в развитых и развивающихся странах.

56. Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, а также способность опираться на традиционные знания открывает целый ряд возможностей содействовать смягчению воздействий изменения климата и адаптации к нему, а также снижению риска стихийных бедствий. Варианты подходов на основе экосистем к адаптации к изменению климата и снижению риска стихийных бедствий будут рассматриваться на 20-м совещании Вспомогательного органа в рамках анализа тематических исследований из 5-х национальных докладов и других источников.

Проблемы включения тематики

57. Убедительно представлены и получили широкое признание технические аргументы в пользу интеграции тематики биоразнообразия в деятельность производственных секторов, включая сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство. Именно так обстоит дело в случае лесного хозяйства и рыболовства, где управляющие ресурсами и управляющие биоразнообразием разделяют общие цели (сохранение лесов, рыбных запасов), даже если они расходятся в приоритетах, особенно в краткосрочной перспективе. В отношении сельского хозяйства отмечается все более нарастающее согласие на уровне международной политики (см., например, совпадение представление ФАО о системах устойчивого сельскохозяйственного производства¹⁷ и целевой задачей 7 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти), но широкомасштабное применение интеграционных подходов по-прежнему отсутствует. В целом, сохраняются серьезные проблемы для интеграции тематики биоразнообразия в секторах сельского хозяйства, лесного хозяйства, рыболовства и аквакультуры.

58. Проблемы интеграции тематики биоразнообразия в деятельность добывающих отраслей (нефть и газ, горнодобыча) также становятся все более очевидными по мере расширения разведки и развития новых способов добычи.

59. Также наблюдался прогресс в исследовании связей биоразнообразия и изменения климата. Вместе с тем, как отмечалось в ГПОБ-4 и ее основополагающем техническом докладе, а также обсуждалось выше, необходима дальнейшая работа для обеспечения надлежащего учета биоразнообразия в усилиях, направленных на смягчение воздействий изменения климата.

60. Для 17-го совещания Вспомогательного органа проводился исчерпывающий обзор научных и технических потребностей для осуществления Стратегического плана, в том числе инструментов и методологий поддержки политики. При этом была продемонстрирована доступность множества инструментов политики, в том числе и для включения тематики биоразнообразия. Вместе с тем, как это ни парадоксально, значительная часть усилий по "включению тематики" по-прежнему остается на

¹⁷Стратегическая цель Пересмотренной стратегической основы ФАО на 2010-2019 годы.

уровне проекта или тематического исследования. Например, Глобальный экологический фонд определяет четыре области для своих мероприятий по включению тематики: разработка политики; пространственное планирование и планирование землепользования; практика производства и механизмы финансирования, но менее 10% его деятельности отводится на разработку политики; а наибольшая доля (примерно половина от совокупных объемов) приходится на практику производства. Кроме того, в недавнем докладе КГНТ многократно отмечается отсутствие какой-либо систематической оценки эффективности проведенных мероприятий. В обзоре 5-х национальных докладов также выявлено множество случаев включения тематики, но сравнительно небольшое число комплексных основ межсекторальной политики.

61. Существует ряд технических препятствий на пути практической реализации включения тематики, которые следует признать и учитывать, так чтобы их можно было преодолеть в тех случаях, где это возможно. В последнее время отмечались значительные объемы инвестирования в исследования экономики биоразнообразия. Экономические инструменты будут иметь важное значение для преодоления ряда препятствия для включения тематики биоразнообразия. Вместе с тем, поскольку одного только технического подхода недостаточно для полного устранения препятствий, проводимая работа должна будет выйти за рамки современной общепринятой экономики и затронуть препятствия, связанные с политической экономией, моделями поведения человека и организационными проблемами¹⁸. В более общем контексте развития этой проблеме уделялось особое внимание в Докладе о всемирном развитии за 2015 год "Мировоззрение, поведение и общество". Именно так обстоит дело при наличии баланса компромиссов между различными целями или победителями и проигравшими в группах субъектов деятельности. Такая ситуация часто наблюдается на практике; даже если интеграция тематики биоразнообразия в более широкие меры политики является беспроигрышной для общества в целом, такой подход может быть не принят на практике, поскольку некоторые группы оказываются в проигрыше или предвидят, что рискуют проиграть.

62. В заключение, несмотря на заметный прогресс (например, более широкая осведомленность в сообществе биоразнообразия о настоятельной необходимости включения тематики, и политика на глобальном уровне обеспечивает надежную основу), осуществление на национальном уровне за немногими исключениями представляется бессистемным.

IV. ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО СОДЕЙСТВИЮ ВКЛЮЧЕНИЮ ТЕМАТИКИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ

63. Существует ряд возможностей для более активной работы в рамках Конвенции, призванных еще более способствовать включению тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов. Они будут более подробно изучаться Вспомогательным органом по осуществлению на его первом совещании на основе ранее проведенного анализа и будущей деятельности, в том числе по результатам Международного семинара экспертов по включению тематики биоразнообразия, который будет проходить в Мексике.

64. *Комплексная политическая основа.* Как отмечалось Конференцией Сторон, важной целью в контексте включения тематики является обеспечение согласованности политики для мер политики в области биоразнообразия и секторальной и межсекторальной политикой, а также соответствующими государственными министерствами (пункт 7 с), решения XII/1). В ГПОБ-4 подчеркивалась

¹⁸ К ним относятся: отсутствие прозрачности, корыстные интересы, неравное распределение затрат и выгод принятых мер, краткосрочное принятие решений. Психология проигравшей и выигравшей, потребность в коллективных действиях, отсутствие согласования политики и инерция.

потребность в согласованных национальных основах, сочетающих законы или меры политики с социальными и экономическими стимулами, которые действуют в том же направлении, что и упомянутые законы и меры политики. Они должны разрабатываться в более широких пределах, с охватом секторов, и применяться на различных уровнях государственного управления. В настоящее время в большинстве стран введено в действие множество соответствующих мер политики, но гораздо меньше стран опирается на комплексные, объединенные основы, которые применяются для всего политического ландшафта. Конференция Сторон на своем 13-м совещании может призвать к разработке такой основы в качестве последующей деятельности по разработке обновленных НСПДСБ и представить некоторые важные руководящие указания по ее разработке. Конференция Сторон может также содействовать межсекторальному диалогу в странах и разработке общегосударственного подхода к включению тематики биоразнообразия. В идеальном случае политика в области биоразнообразия не должна рассматриваться как независимая от секторальной и межсекторальной политики, а, скорее, секторальная и межсекторальная политика должна рассматриваться как средство, с помощью которого необходимо обеспечить достижение важнейших целей биоразнообразия, одновременно поддерживая и повышая благосостояние людей. Согласованная и эффективная политика формирует для Сторон основу для наращивания их усилий по осуществлению к 2020 году Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2010-2020 годы и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.

65. *Привлечение коренных народов, местных общин и субъектов деятельности.* Как уже отмечалось выше, существует потребность в привлечении коренных народов, местных общин и всех субъектов деятельности и участников цепочки поставок: производителей, коммерческих структур и потребителей. Чтобы содействовать этому, Вспомогательный орган по осуществлению может опираться на существующие инициативы в рамках Конвенции.

66. *Координация и информационные потоки.* В контексте Глобальной стратегии сохранения растений механизмы, которые способствуют обмену информацией и координации между секторами, например, совместные центры координации в различных учреждениях, рассматривались как практический способ обеспечить гарантии того, что соображения и знания в отношении растений опираются процессы планирования, осуществления и представления отчетности.

67. *Привлечение поддержки организаций-партнеров.* В дополнение к технической поддержке организации, которые связаны с конкретными секторами, обеспечивают эффективный канал влияния на эти секторы. Например, ФАО может взаимодействовать с секторами сельского хозяйства, рыболовства и лесного хозяйства через свои межправительственные процессы и совещания, а также национальные сети координационных центров и представительств в различных странах.

68. *Технические руководящие указания.* Несмотря на уже имеющееся множество руководящих указаний, на 17-м совещании Вспомогательного органа были выявлены определенные пробелы, и, возможно, существует и ряд других. К возможным пробелам относятся руководящие указания в отношении:

а) пространственного планирования для содействия интегрированным подходам к ландшафтам суши и морским ландшафтам;

б) интеграции тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов, которые находятся в прямой или косвенной зависимости от биоразнообразия; и

с) изменения стимулов (в том числе социальных и экономических стимулов), которые могут приводить к изменениям в моделях поведения различных групп, включая коммерческие структуры и потребителей, и устранения препятствий, относящихся к сфере политической экономии,

моделей человеческого поведения и институциональных аспектов.

69. *Оценки и осведомленность.* В качестве основы для приведенного выше будет полезно подготовить краткое резюме технических аргументов для включения тематики (в частности, с точки зрения производственных секторов и более широкого устойчивого развития). Кроме того, существует потребность в более целенаправленных оценках для восполнения существующих пробелов в представлениях, например, обоснование более четкой и согласованной роли биоразнообразия для поддержки сельскохозяйственных систем посредством борьбы с вредителями, контроля опылителей и плодородности почвы.

70. *Использование международных программ для устойчивого развития.* Конференция Сторон на своем 13-м совещании возможно пожелает приветствовать основу ЦУР, Сендайскую рамочную программу действий по снижению риска стихийных бедствий, принципы ФАО для устойчивого ведения сельского хозяйства и других международно согласованных программ и призвать связанные с биоразнообразием ведомства национального уровня полноценно участвовать в национальных процессах последующего наблюдения.

V. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает:

а) *принять к сведению* информацию, содержащуюся в записке Исполнительного секретаря о дальнейшем изучении значения выводов, приведенных в четвертом издании "*Глобальной перспективы в области биоразнообразия*" и в соответствующих докладах, в том числе в плане включения и интеграции тематики биоразнообразия в деятельность различных секторов (UNEP/CBD/SBSTTA/19/2);

б) *поручить* Исполнительному секретарю использовать информацию, приведенную в записке Исполнительного секретаря, и соответствующую информацию в процессе подготовительной работы по соответствующим пунктам повестки дня первого совещания Вспомогательного органа по осуществлению и 13-го совещания Конференции Сторон;

с) *приветствовать* инициативу Мексики как страны, принимающей 13-е совещание Конференции Сторон, организовать в сотрудничестве с Исполнительным секретарем и при поддержке Швейцарии международный семинар по актуализации тематики биоразнообразия и поручить Исполнительному секретарю представить информацию по итогам семинара на 20-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и на первом совещании Вспомогательного органа по осуществлению.

Приложение

ЦЕЛЕВЫЕ ЗАДАЧИ, ПО КОТОРЫМ ОТМЕЧАЛСЯ НАИМЕНЬШИЙ ПРОГРЕСС НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ¹⁹

Целевая задача		Статус (глобальная; в соответствии с ГПОБ-4)	Планируемое или необходимое последующее наблюдение
10	Экосистемы, уязвимые по отношению к изменению климата	Целевая задача не выполнена к сроку 2015 года	КС12 приняла план для коралловых рифов. Пробел по инструментам для других уязвимых экосистем. Необходимы также действия по снижению выбросов ПГ.
12	Виды, находящиеся под угрозой исчезновения	Общее состояние угрожаемых видов ухудшается.	МСОП и Исполнительный секретарь готовят исходную информацию о возможных мерах по ускорению прогресса в осуществлении целевой задачи 12, и этому уделяется основное внимание в текущей серии региональных семинаров по созданию потенциала по целевым задачам 11 и 12.
14	Экосистемные услуги	Прогресс в той или иной степени; экосистемы с особым значением для услуг деградируют, наиболее сильное воздействие на бедные общины.	Возможности, предоставляемые системой ЦУР и деятельностью в области здравоохранения и биоразнообразия. Могут потребоваться дополнительные действия. Также необходимо улучшить данные, индикаторы и мониторинг
8	Загрязнение	Применение биогенных веществ в некоторых районах стабилизируется, но в других — нарастает. Ограниченный объем информации о других загрязнителях.	Готовится международная инициатива по азоту. Проблема морского мусора будет рассматриваться на ВОНТТК-20.
5	Утрата мест обитания	Утрата лесов в некоторых районах замедлилась, отмечается спад и деградация в других местах обитания	В партнерстве с другими организациями продолжается деятельность по созданию потенциала.
3	Стимулы	Прогресс по положительным стимулам, но в целом отсутствует прогресс по отказу или поэтапному устранению вредных и пагубных стимулов	Утверждены условия и промежуточные этапы. Согласно НД5, лишь немногие страны приняли меры в отношении вредных и пагубных стимулов
4	Потребление и производство	Принято множество планов, но они отличаются ограниченными масштабами, и продолжается рост использования природных ресурсов	Проводятся мероприятия в рамках программы по коммерческим структурам и биоразнообразию и пр.

¹⁹ Целевые задачи, для которых один или более элементов оценивались как "отход от выполнения целевой задачи", а также целевые задачи, для которых половина или более элементов оценивались как "без существенного прогресса" (или хуже), перечисляются среди целевых задач, по которым отмечался наименьший прогресс на глобальном уровне. Целевые задачи упорядочены по степени прогресса, при этом позиции с наименьшим прогрессом перечислены первыми. Две другие целевые задачи включают один элемент (среди прошедших оценку 4), который был оценен как "без существенного прогресса"; это целевые задачи 9 (инвазивные чужеродные виды) и 13 (генетическое разнообразие).

6	Рыболовство	Определенный прогресс в проведенных мероприятиях, но рыболовство по-прежнему оказывает неблагоприятное воздействие на биоразнообразие.	Продолжается совместная работа с ФАО и региональными рыбохозяйственными организациями. Возможность рассмотреть данную проблему в рамках повестки включения тематики на КС-13.
15	Восстановление и повышение сопротивляемости	Достигнут прогресс в восстановлении, но по-прежнему отмечается общие потери для экосистем и запасов углерода.	В партнерстве с другими организациями продолжается деятельность по созданию потенциала. Также существует возможность совместного продвижения такой деятельности в рамках конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро.

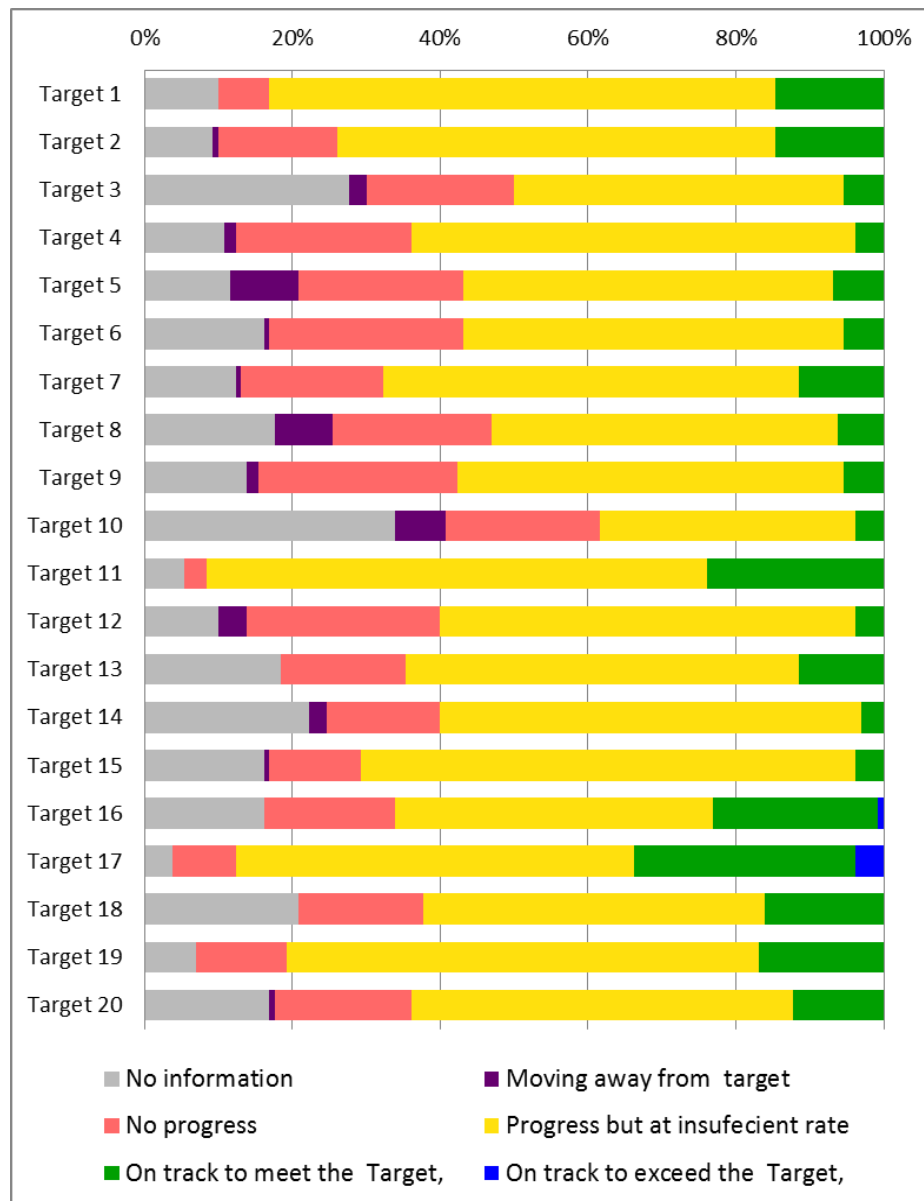


Рисунок 1. Оценка прогресса в выполнении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, на основе информации, содержащейся в 130 пятых национальных докладах. Более чем в 40% этих докладов дана непосредственная оценка прогресса на национальном уровне в выполнении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В тех случаях, когда Стороны проводили прямую оценку прогресса в осуществлении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, такие оценки использовались и применялись в соответствии с пятью шкалами, использованными для оценки. В других случаях оценка определялась секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии на основании информации, содержащейся в докладе; при оценке учитывалась информация о состоянии и тенденциях биоразнообразия, а также информация о принятых или планируемых мерах. В некоторых докладах отсутствовала информация, позволяющая оценить прогресс. Такие случаи отмечены на рисунке примечанием “No Information” (“информация отсутствует”).